

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 35 (1988)  
**Heft:** 11-12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Oberengstringen, ZH:

# «Wir danken für Ihr Interesse...»

Ende Oktober wurde in Oberengstringen ZH die neue Zivilschutzanlage Im Kessler eingeweiht. Der Anlass wurde festlich begangen und fand regstes Interesse bei der Bevölkerung, die sich in diesem Zusammenhang auch über die Verwendung der Zivilschutzanlagen als vorübergehende Flüchtlingsaufenthaltsstätten informieren liess. Referent war Peter Arbenz, Delegierter für das Flüchtlingswesen.

Eine «Zivilschutzanlage von Zivilschützern für Zivilschützler und den Zivilschutz» konzipiert und gebaut, das ist die neue Zivilschutzanlage Im Kessler in Oberengstringen. Diesen Eindruck bekamen unweigerlich all jene, die an der Eröffnung dieses «Orts-

Bildbericht von Kurt Glarner

kommandopostens mit integrierter Bereitstellungsanlage, Typ I» am 29. Oktober 1988 dabei waren. Und es waren viele, sehr viele! Fast die ganze Gemeinde, so schien es, war auf den Beinen, um zu sehen, was sie im Ernstfall erwartet, wie für sie (vor)gesorgt wird



oder was denn da mit den Steuergeldern «passiert» ist.

2,5 Mio. Franken (rund 100 000 Fr. weniger als budgetiert) wurden in knapp anderthalbjähriger Bauzeit verbaut. Daraus entstand eine Zivilschutzanlage, in welcher Ortskommandoposten (OKP), Bereitstellungsanlage (BSA) und der Kommandoposten (KP) für das zivile Gemeindeführungsorgan (ZGO) integriert sind. Eine Anlage, bei der

sich im Katastrophenfall Bevölkerung, Behörden und Zivilschutz so nah sind, wie dies sonst kaum je der Fall ist. An alles wurde gedacht. Selbst die Anschlüsse für das Kabelfernsehen fehlen nicht...

Dem Architekten-Team Rüegg + Sieger, Zürich, und der örtlichen Bauleitung von Peter Schnellmann, seit 13 Jahren Ortschef der ZSO Oberengstringen, ist es gelungen, nicht nur

Wir planen, devisieren, liefern und montieren seit 8 Jahren optimierte Einrichtungen nach

**TWO / TWS / TWP**

(zum Beispiel auch in Oberengstringen)

**PROTEKTOR**

Protektor-Zivilschutz-Material

Peter S. Kreiliger, Klotenerstrasse 20, 8303 Bassersdorf  
Telefon 01 836 91 65 / Fax 01 836 87 70

Gerne zeigen wir Ihnen unsere Referenzanlagen

**NEUKOM**

**Mobiliar für  
Zivilschutzanlagen  
und  
Militärunterkünfte**

Beratung - Planung - Ausführung

**H. Neukom AG**  
8340 Hinwil-Hadlikon  
Telefon 01/938 01 01

## Hoher Beachtungsgrad

Eines von vielen Argumenten für die Vogt-Schild Fachzeitschriften als Werbeträger.

Die anderen? Tel. 01-2426868 sagt sie Ihnen.

**vogt-schild inseratendienst**  
Kanzleistrasse 80, Postfach  
8026 Zürich